

# 유권자 등록 신청 진술서(AFFIDAVIT ON APPLICATION FOR VOTER REGISTRATION)

하와이 주

- 하와이 카운티
- 카우아이 카운티
- 마우이 카운티
- 호놀룰루 시 & 카운티

**SS.**

주의: 검은색 펜으로 똑똑히 적을 것. 아래 사항을 빠짐없이 다 적지 않으면 신청을 거부당하게 됨.

**AFFIDAVIT NO.**

**(OFFICE USE ONLY)**

나는 아래에 적은 내용이 모두 사실이고 정확하다는 것을 서약(확인)한다:

1. 소셜 시큐리티 넘버* SOCIAL SECURITY NUMBER* -----	2. 생년월일 DATE OF BIRTH ____/____/____ 월 / 일 / 년도	3. 전화번호 TELEPHONE 집 HOME: _____ 사무실 BUSINESS: _____
4. 성 LAST NAME	이름 FIRST NAME	Middle Initial(s)
5. 하와이 거주지 주소 RESIDENCE ADDRESS IN HAWAII (끝까지 다 적을 것, P.O. Box, R.R., S.R., 은 안됨 )		시/타운 CITY/TOWN
6. 하와이에서 우편물 받는 주소 MAILING ADDRESS IN HAWAII (스트리트 주소나 P.O. Box)		우편번호 ZIP CODE
7. 우편물 받는 주소나 거주지 주소가 없는 경우, 지금 살고 있는 곳이 어디지 설명하십시오 (5 번을 적었으면 그냥 놔 둘 것) If no street/residence address, describe location of residence.		시/타운 CITY/TOWN
8. 성별 GENDER <input type="checkbox"/> 여자 Female <input type="checkbox"/> 남자 Male	9. 다른 주에 투표자로 등록되어 있습니까? ARE YOU REGISTERED TO VOTE IN ANOTHER STATE? "네"라고 답했으면 아래 사항을 다 적으시오. If "yes", please complete the following: I was last registered to vote at: _____ 카운티 이름 in county of : _____ (가장 최근에 등록한 주소 Last Registered Address) (카운티 County) (주 State) (우편번호 Zip Code) 이로써 내가 전에 유권자 등록한 것을 취소할 것을 정식으로 허가함. and hereby authorize cancellation of my previous voter registration.	

아래 글을 자세하게 읽고 “네” 나 “아니오”에 표한 뒤 아래에 서명하십시오. Read carefully, mark appropriate “Yes” and “No” box, and sign below.

나는 다음과 같이 서약(확인)한다 I hereby swear (or affirm) that:

**11. 연방, 주, 카운티 선거와 관련 FOR FEDERAL, STATE and COUNTY ELECTIONS:**

- a. 나는미국 국민이다 I am a citizen of the United States of America .....  네  아니오  
(미국 시민권자가 아닌 사람은 투표에 참여할 자격이 없음. Non-U.S. citizen including U.S. nationals do not qualify)
- b. 내 나이는 16 세 이상이다. 내가 투표를 하기 위해서는 선거일에 18 세 이상이 되어야 하는 것을 알고 있다. ....  네  아니오  
I am at least 16 years of age. I understand that I must be 18 years old by election day to vote.
- c. 나는 하와이주 거주자다. I am a resident of the State of Hawaii.  
이 신청서에서 거주한다고 한 것은 내가 단지 지금 하와이 주에 있기 때문이 아니라 하와이를 내 법적인 거주지로 삼고  
그에 따르는 모든 의무를 다하겠다는 의도를 갖고 취득했기 때문이다 .....  네  아니오

The residence stated in this affidavit is not simply because of my presence in the State, but that the residence was acquired with the intent to make Hawaii my legal residence with all the accompanying obligations therein

서명 Signature \_\_\_\_\_ 날짜 Date \_\_\_\_\_

11. 증인 서명 Witness Signature (신청인이서명대신 어떤표시한 경우에만 필요 required only if applicant makes a mark only.)	날짜 Date
증인 주소 Address of Witness	증인 전화번호 Phone No. of Witness

**경고: 알고도 거짓 정보를 제공하는 사람은 C 급 중죄에 해당하는 처벌을 받게 되며 최고 5 년 징역과/이나 \$10,000 벌금형에 처해질 수 있음 WARNING: ANY PERSON WHO KNOWINGLY FURNISHES FALSE INFORMATION MAY BE GUILTY OF A CLASS C FELONY, PUNISHABLE BY UP TO 5 YEARS IMPRISONMENT AND/OR \$10,000 FINE.**

\*주의: 하와이 개정 법령 11-15 조항에 따르면 투표 등록을 하는 사람은 맹세코 (틀림 없이) 자기 소셜 시큐리티 넘버를 제시해야 한다. 그렇지 않으면 신청이 거부된다. 연방 사생활 법 (P. L. 93-579) 제 7 조에 의하면, 소셜 시큐리티 넘버는 정부의 목적을 위해 정부 기관에 넘겨 줄 수 있게 되어 있다

**Office Use Only**

13. I.D. No. <b><u>  E  K  9  6  </u></b>	14. Location Code <b>  —  —  </b>	15. Representative District/Precinct <b>  —  /  —  </b>
--	--------------------------------------	--

유권자 등록을 하는 사무실은 비밀에 속한다. 유권자가 유권자 등록을 거부하는 일도 비밀에 속하고 유권자 등록 목적을 위해서만 사용된다 (전국 유권자 등록 법 1993). 06/01

**1 단계** 유권자 등록 신청진술서를 빠짐없이 다 쓴다

1. 소셜 시큐리티 넘버를 적는다.
2. 생년월일을 적는다.
3. “집”과 “사무실” 전화번호를 적는다.
4. 이름 - 성 (Last Name)과 이름 (First and Middle Initial(s))을 적는다
5. 하와이 거주지 주소를 적는다 (집 번호와 스트리트 이름). 살고 있는 카운티와 선거구에 투표자 등록이 되어있어야 한다.  
주의: P.O. Box, S.R. (Star Route), R.R. (Rural Route), G.D. (General Delivery), 사무실 주소나 우편서비스 주소(Mailing Service Address)는 거주지 주소가 될 수 없다.
6. 하와이에서 우편물을 받는 주소를 적는다.
7. 거주지에 스트리트 주소가 없는 경우, 살고 있는 곳이 어디인지 설명한다. 서브디비전(subdivision), 빌리지, 세금지도 키 번호 (Tax Map Key), 우편번호 같은 것을 자세히 적는다.
8. “여자” “남자” 란에 맞게 표시한다.
9. 다른 주에 유권자 등록이 되어있는데도 하와이에서 유권자 등록을 하고 싶은 경우, 9 번 항목을 다 적는다. 다른 주에 등록된 것은 취소된다. 주의: 한 주에서만 유권자 등록을 할 수 있다
10. 자세하게 읽고 “예”나 “아니오” 란에 표시한 뒤 밑에 서명날인한다. 해당란에 표시를 안 하거나 서명을 안 할 경우, 신청이 거부된다.
11. 서명대신 어떤 표시를 한 경우, 증인 서명이 필요하다.